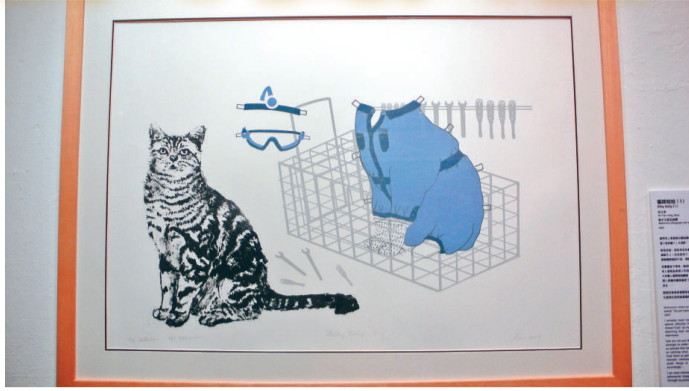


版畫家新舊技藝印出真情

夫人致敬》呂慧珠作品《隨緣》——向唐君毅



▲何玉明運用無水石版及絲網印刷創作的《貓味娃娃》 (本報攝)

象徵性的圖案，表達她對三位女性的看法和感情。

展覽中有幾位藝術家都運用無水石版技法，製作出有如水墨畫的效果，據呂慧珠介紹，無水石版是以鋁片和玻璃膠代替傳統的石版印刷，因為石材較厚身和粗重，使用鋁片則較為簡易輕便。石版印刷能表現出筆觸的細膩和墨色的濃淡厚薄，造出如水彩或水墨畫的效果。版畫亦分有凸版和凹版印刷，如以硝酸腐蝕金屬版就是凹版印刷之一。參展者李兆煒喜歡凹版印刷製作出細膩的線條如素描、原子筆或鋼筆畫的效果。她的作品使用了混合媒介創作，其中一部分就是用膠版雕刻成凹版印刷，儼如一幅素描花卉的作品。

容許瑕疵並非機器

展場中，手法較創新的有馮浩然的光媒樹脂染印及李偉傑的彩色移印。馮浩然本身喜愛攝影，他的作品就以菲林底片作為版材，運用光媒樹脂遮光，放在曬版機曝光，使作品既有真實的影像，又有繪畫的味道。他說，如果單

是攝影，沖曬後他面對的是一張不論色彩、反差都已做好的相片，但創作版畫，他有權決定影像的色彩、反差、層次等，這是版畫的趣味性所在。

李偉傑則搜集報紙雜誌的圖像，運用天拿水將圖像上的炭墨溶解，並移印到畫紙上，他的作品《我看色戒》，探討色情與藝術的分野，將各種圖像組合成一幅作品。他說：「運用彩色移印，可將信手拈來的圖像轉化，創作過程中，我可以將人物反轉，加入自己的創作。」他創作時強調「人味」，容許一些不完美的瑕疵，因為版畫創作不是印刷機器。



▲馮浩然以攝影及光媒樹脂創作作品 (本報攝)

另一位參展者黎石亦說，「形」、「色」、「線」是組成版畫的元素，同時，「感情」、「直覺」、「夢幻」和「人的精神」都是他創作版畫的要素。

呂慧珠表示，香港版畫協會成立於一九七六年，在著名版畫家廖修平鼓勵下創立，現有會員近三十人。廖修平今次亦專程帶來一幅作品展出，以示支持。

是次「版藝情真——香港版畫協會會員作品展」為藝術推廣辦事處籌劃的「藝遊鄰里計劃」的其中一項展覽，即日起至十月二十八日在香港視覺藝術中心舉行，其後於十一月一日至十七日於何文田廣場舉行。

創藝中心開放日慶周年

【本報訊】特首施政報告提出活化舊工廠，卻並沒有指明幫助藝術文化行業，位於石硤尾的賽馬會創意藝術中心，由上世紀七十年代的石硤尾工廠大廈改建成為結合藝術工作室的多元化藝術中心，可以作為一個參考的試點。為慶祝藝術家工作室及中心成立一周年，該中心於今明兩日舉辦「一」工作室開放日。

該中心一直積極為超過一百二十位駐場藝術家及市民建立共融的藝術空間，努力孕育藝術創作，豐富市民的藝術生活。市民可進入藝術家的創作空間，以藝術代替語言，經歷他們的創作歷程，交流創作心得，一同分享他們整年的藝術成果。

是次工作室開放日，集合了中心各藝術工作室聯手展出他們的創作空間及作品。藝術種類包括繪畫、雕塑、陶瓷、混合媒介、版畫、攝影及書法等。觀眾遊走於各藝術家的創作天地及體驗他們的創作歷程時，更可與藝術家直接對話，交流創作心得。

工作室開放日期間，各藝術家將展出以「一」為主題的藝術作品。展



▲市民可走進藝術家工作室隨意參觀

品將分布於中心不同角落，參觀者遊覽中心時，亦可欣賞駐場藝術家不同類型的作品。藝術家們更會舉辦多場不同類型的藝術工作坊及現場表演，如咖啡拉花示範、當代音樂表演、版畫技法示範及提線木偶表演。藝術家將親自示範及指導大家創作各種具有特色的藝術作品，與大家分享藝術創作的樂趣。

工作室開放日期間，該中心於每日下午二時及四時（粵語）提供公眾導賞團服務，有興趣人士可電二三五三一一一查詢及報名，該中心網址：www.jccac.org.hk。

深港設計第一展

【記者唐剛強深圳報導】第十一屆全國美展藝術設計展日前在深圳開幕，展示來自全國各地四百六十八件入圍的藝術設計作品。展覽在深圳關山月美術館舉行，作品從全國逾三千件作品中產生，獲獎提名作品共有八十九件。

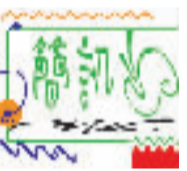
文化部副部長陳曉光、中國文聯副主席馮遠、深圳市代市長王榮等出席了開幕式，展覽並邀請了香港十一位平面設計師和深圳近二十位平面設計師，共同展出他們的代表作品近五百件。這也是深港設計界在美術館層面合作的「第一展」。

虹橋藝術節互動長三角

【記者茅杰上海報導】「2009 虹橋文化之秋藝術節」正在上海市長寧區中山公園舉行至十一月十二日。

今年的虹橋文化之秋藝術節，融合了龍之夢音樂焰火晚會以及建國六十年等特別元素。該藝術節又重點對接世博，彰顯長寧國際城區文化形象，除了在開、閉幕式中突出世博主題外，還邀請俄羅斯、奧地利、非洲民間藝術團到長寧演出，並舉辦「中華小姐環球大賽」、「2009 第六屆上海國際魔術節」等大賽。

憑藉虹橋綜合交通樞紐建設的機遇，此次藝術節還致力於對接長三角聯動發展，藝術節安排長三角演員邀請賽、長三角城市文化建設座談會和長三角非遺舞台表演藝術精品匯演等活動。此外，還邀請上海芭蕾舞團、上海舞蹈學校等虹橋文化帶藝術院團和部隊高校參與。



視藝新貌

美術編輯：李志文

馬少嫻

描繪香港抽象組曲

香港地小人多、人車爭路、空氣污染、石屎森林、聲音嘈雜……還有更多不足嗎？愛一個地方，如愛一個人，可欣賞其優點，也接受其缺點。畫家馬少嫻用她的畫筆顏料，把所愛的香港，無論好壞都畫進抽象畫中，交匯成一幅幅節奏活潑、色彩鮮明的「城市組曲」。

用畫作為港抱不平

馬少嫻在展場向記者介紹她的作品，這次展出二十三幅內幅畫，是二〇〇二至今年間隨着城市變化而創作的。在香港成長的馬少嫻，似用畫作替香港抱不平：「好多人說香港比不上這個城市，比不上那個城市，我卻覺得沒有其他地方可與香港相比，因香港有自己的特質，所以我用一系列城市景觀的畫，畫出我鍾意的畫面，香港有自己的聲音與顏色，是與上海或紐約不同的，例如人們覺得上茶樓好嘈吵，但我的外國朋友卻去茶樓錄下人們談天說地的聲音，回來播給我聽，那感覺的確又很特別，試想想，如果香港突然變得好靜，那才不正常，記得「沙士」那年，平日路過很多學生出入校門的街道，突然變得空無一人，那時才覺得好驚，那種死寂，令人產生恐懼。所以，我的畫中也有這些茶樓的熱鬧景象。」

說話坦率又真誠的馬少嫻覺得她的畫中既有城市的美麗與明快，也有壓抑灰色的部分，將這些不同



▲密密麻麻的高樓大廈，卻生出充滿生命力的花朵，可能是人們忽視了的景致

▼飲杯茶、食個包，吵鬧的環境又具有活躍、生動的氣氛



香港人可以在同一時間做好多事，如飲下午茶時聽聽彈琴，然後欣賞窗外日落。她說：「在香港，時間過得特別快，也蠻令人悵悵，剛剛發生過的事情，在腦中尚未清晰，又有新的事情發生，好像記憶一直很模糊似的。」

第三部分是「城市生活」，反映香港的生活環境，有時的確是受到污染，樹木枯萎，另一方面香港又是很有活力與生機的城市，這裡的植物都是常綠的，坐一會兒車到郊外，已有大片樹木，反而外國有些地方，八月開始葉落枝黃。

雖然香港的景致、生活，港人都很熟悉，馬少嫻卻用抽象畫的形式來表達，她喜歡亮麗紛繁的色塊，加上起伏的率性線條，帶出整體的觀感，所以，在她的畫中，你會看到一些建築、一些花草、一些港灣，卻非合情合理地組合，很隨意的拼貼在一起，形成她獨有的音韻。平常創作，她也不會起稿，而是想到什麼畫什麼，漸漸，感覺會引導她進入心中的畫意，畫好了才慢慢修改到理想。

馬少嫻自言多看到人好的一面，少記錯處，這樣自己也開心些，樂觀些。她唯一對香港有點意見的是，香港的美術教育有待改進，曾擔任老師，也教過視覺藝術的她，覺得學校對視覺藝術的課程太不重視，學生們難以有機會懂得欣賞顏色、線條的組織結構，美術成為可有可無的課堂。

感嘆忽略美術教育

有這些深切的感受，原來馬少嫻有着本身的經歷，自覺是香港教育的犧牲者。她小時候已愛好藝術，可是學校



馬少嫻用畫作來講述她對香港的愛 (本報攝)

太少學畫的機會，而且愛好繪畫，總給人浪費時間的印象。她勉強學美術到中學二年級，便不得已停止了。「但在心中，我知道自己是鍾意畫畫的。」就算在回憶中她的語氣還帶點可惜。升上教育學院，她也報上了人們認為較易發展的英文科，直至她成為老師之後，有一次要臨時代教美術課，才發覺好多藝術技巧自己都不懂，怎樣教學生呢？打從那次以後，馬少嫻去報讀一些藝術課程，後來更往英國修讀藝術與設計，這才終於肯定：「我是真的很愛藝術！」

現在馬少嫻已不再理會別人的觀感了，甚至家人亦未必理解為何她不愛打麻將，只愛躲在房間創作；她堅持醉心創作，甚至為了騰出時間畫畫，只願做代課老師而不任全職老師。

在藝術中，馬少嫻找到真正的自我，真正所愛，她還經常與「尋藝者」的藝術家們一起推廣藝術，讓更多人懂得欣賞藝術。

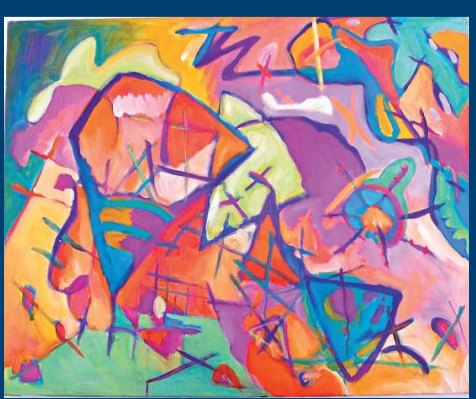
本報記者 洪捷



藍色的海，似有好多雜質



▲灰冷的顏色，代表受污染的香港



▲這裡一個交叉，那裡一個交叉，卻又組成別致的幾何線條

展覽：城市組曲：馬少嫻作品展
展場：奧海城一期地下 O2 藝廊
展期：即日起至十一月十日
查詢：香港藝術網址 www.artinhk.com